

Viale Portone 12 6500 Bellinzona telefono 091 814 18 31 fax 091 814 18 19	e-mail decs-uims@ti.ch url www.ti.ch/uims		Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport Divisione della scuola Ufficio dell'insegnamento medio superiore
--	--	---	--

## *Esperimenti grammaticali*

**Luogo:** Liceo cantonale di Lugano 1

**Data:** 8 marzo 2017

**Docenti destinatari:** docenti di italiano, delle lingue moderne (francese, tedesco, inglese e spagnolo) e delle lingue antiche (greco e latino) delle Scuole medie superiori.

**Organizzatore:** Gruppo di coordinamento delle Lingue del Liceo cantonale di Lugano 1 (*persona di riferimento: Filomena Carparelli, docente di francese e coordinatrice del Gruppo di coordinamento delle Lingue del LILU1*), Gruppo di italiano (*persona di riferimento: Massimo Gezzi, docente di italiano e membro del CDD*), Gruppo di inglese (*persona di riferimento: Paola Minen Cavalleri, docente di inglese e capogruppo di materia*).

**Per informazioni e iscrizioni si prega di rivolgersi all'organizzatrice (Filomena Carparelli):**

e-mail: [filomena.carparelli@edu.ti.ch](mailto:filomena.carparelli@edu.ti.ch)

### **PREMESSA**

Presso il Liceo cantonale di Lugano 1 è attivo dall'anno scolastico 2011/2012 un Gruppo di lavoro che riunisce rappresentanti delle Lingue con l'obiettivo principale di riflettere sulla trasversalità e l'interdisciplinarietà dell'educazione linguistica e letteraria, in coerenza con la Strategia delle Lingue della CDPE del 24 ottobre 2013 e con gli auspici del DECS (si veda per esempio, la Risoluzione del 25 settembre 2014) in materia di insegnamento delle lingue.

È su questo terreno di collaborazione che le discussioni hanno permesso di aprire, nel corso di questi anni, un dialogo utile e stimolante tra tutti i docenti del settore linguistico del LILU1 – italiano, latino, greco, francese, tedesco, inglese, spagnolo –, suggerendo possibili convergenze di lavoro tramite aspetti significativi di pratiche di insegnamento.

In questa ottica di progetto formativo comune, il Gruppo di coordinamento delle lingue del Liceo di Lugano 1, in stretta collaborazione con la Direzione e con la prof.ssa Paola Minen, capogruppo di inglese, ha proposto di organizzare per il corrente anno scolastico una giornata di aggiornamento a livello cantonale sull'educazione linguistica.

La giornata è strutturata in due momenti: il primo, programmato per la mattina, prevede conferenze sulla tematica della didattica integrata delle lingue tenute da relatori altamente qualificati; il secondo, pomeridiano, riservato alla condivisione di possibili pratiche didattiche e allo scambio di riflessioni inerenti all'insegnamento dell'educazione linguistica.

Una parte delle conferenze sarà tenuta in lingua francese.

Si veda programma allegato.

## PROGRAMMA DELLA GIORNATA

### Mattina

#### I. Momento plenario (Aula magna)

- 08.45 Saluti e introduzione alla giornata  
prof.ssa Filomena Carparelli, docente di francese e coordinatrice del Gruppo di coordinamento delle Lingue del Liceo cantonale di Lugano 1
- 09.00-10.00 prof.ssa Maria G. Lo Duca, *Competenza linguistica e grammatica*
- 10.00-10.15 discussione sulla prima relazione
- 10.15-10.30 pausa
- 10.30-11.30 prof. Christopher Laenzlinger e prof.ssa Gabriela Soare,  
*Le rôle de la langue maternelle de l'élève et le passage à la L2, voire L3.*
- 11.30-11.45 discussione sulla seconda relazione
- 11.45-12.15 discussione generale e conclusione della mattinata
- 12.15-14.00 pausa pranzo

### Pomeriggio

#### II. Momento plenario (Aula magna)

- 14.00-15.00 prof. Christopher Laenzlinger e prof.ssa Gabriela Soare,  
*Exemples d'applications didactiques.*
- 15.00-15.30 Scambio di riflessioni e discussione finale

Moderatori della giornata: prof.ssa Filomena Carparelli, docente di francese e coordinatrice del Gruppo di coordinamento delle Lingue del Liceo cantonale di Lugano 1; Massimo Gezzi, docente di italiano e membro del CDD; Paola Minen Cavalleri, docente di inglese e capogruppo di materia.

Viale Portone 12 6500 Bellinzona telefono 091 814 18 31 fax 091 814 18 19	e-mail decs-uims@ti.ch url www.ti.ch/uims		Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport Divisione della scuola Ufficio dell'insegnamento medio superiore
--	--	---	--

## BIOGRAFIE DEI RELATORI

**Maria G. Lo Duca** è professore ordinario di Lingua Italiana presso l'Università degli Studi di Padova. I suoi interessi di ricerca riguardano la descrizione dell'italiano contemporaneo; l'acquisizione e l'apprendimento della lingua italiana, sia come lingua materna, sia come lingua seconda; la didattica della grammatica. Su questi temi ha presentato i risultati delle sue ricerche in parecchi convegni nazionali e in numerose monografie (tra cui si segnalano *Creatività e regole. Studio sull'acquisizione della morfologia derivativa dell'italiano*, Il Mulino, Bologna 1990; *Strutture testuali dell'italiano*, Istituto della Enciclopedia italiana Treccani, Roma 1992; *Esperimenti grammaticali. Riflessioni e proposte sull'insegnamento della grammatica dell'italiano*, La Nuova Italia, Firenze 1997, nuova ed. Carocci, Roma 2004; *Lingua italiana ed educazione linguistica*, Carocci, Roma 2012, nuova ed. 2013), oltre che in moltissimi saggi comparsi in importanti riviste e volumi collettivi. Come esperta di lingua italiana (descrizione e insegnamento), inoltre, ha collaborato negli anni con vari istituti ed enti di ricerca di ambito nazionale e internazionale.

**Christopher Laenzlinger** (1962), professore nominato al Dipartimento di Linguistica della Facoltà di Lettere e all'IUFE (Istituto universitario di formazione degli insegnanti) dell'Università di Ginevra, autore di quattro libri e di più di quaranta articoli nell'ambito della sintassi comparativa delle lingue romanze e germaniche, della linguistica teorica e informatica come pure della didattica della grammatica e del lessico. È inoltre stato il responsabile principale di diversi progetti di ricerca in riferimento al trattamento computazionale del linguaggio e alla grammatica generativa. I suoi insegnamenti vertono sul lessico e la morfologia, la sintassi teorica, la sintassi del francese e la didattica della grammatica.

**Gabriela Soare** (1976), PHD in Linguistica all'Università di Ginevra. Dopo gli studi specialistici in linguistica applicata e metodologia, si è interessata alla linguistica formale, con applicazione alle lingue romanze, all'inglese e al giapponese. Ha ottenuto il suo dottorato in questo campo nel 2009. Ha proseguito la sua ricerca nel campo della sintassi comparativa confrontando diverse famiglie di lingue, all'università di New York (NYU). In seguito ha lavorato all'Università di Ginevra come assistente e come incaricata dell'insegnamento degli aspetti sintattici nelle lingue romanze e nell'inglese.

Più recentemente il suo lavoro si focalizza sull'interazione tra la linguistica e la didattica delle lingue, in particolare sui meccanismi di *transfer* delle conoscenze dalla lingua L1 a una o più lingue L2.